



KONTRAKT

uzatvorený na základe uznesenia vlády SR č. 1370/2002 bod B.1

Číslo u zadávateľa: ZML-3-31/2008-810

Číslo u riešiteľa: 2487/2008

ÚČASTNÍCI KONTRAKTU

Zadávateľ	Štatistický úrad Slovenskej republiky (ŠÚ SR)
Sídlo	Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26
Štatutárny zástupca	PhDr. Ľudmila Benkovičová, CSc., predsedníčka
Bankové spojenie	Štátna pokladnica
Číslo účtu	70000724444/8180
IČO	166197

(ďalej len „zadávateľ“)

a

Riešiteľ	INFOSAT - Inštitút informatiky a štatistiky
Sídlo	Dúbravská cesta 3, 845 24 Bratislava 45
Štatutárny zástupca	Tibor Papp, PhD., riaditeľ
Bankové spojenie	Štátna pokladnica
Číslo účtu	7000088737/8180
IČO	003964

(ďalej len „riešiteľ“)

ČI. I

PREDMET KONTRAKTU

- 1.1 Predmet činnosti riešiteľa na dobu trvania kontraktu obsahovo pokrýva nasledovné tematické oblasti:
- demografický výskum vo Výskumnom demografickom centre,
 - inovácie a vývojové práce v oblasti štatistickej informatiky
 - rýchle odhady HDP a zamestnanosti,
 - krátkodobé makroekonomické analýzy a prognózy,
 - metodická podpora zostavovania národných účtov,
 - výskum v oblasti sociálnej štatistiky a štatistiky práce.
- 1.2 Účastníci kontraktu sa dohodli na riešení jednotlivých úloh podľa zoznamu uvedeného v prílohe.
- 1.3 Podrobnejšie špecifikácie úloh/činností a podmienky ich prevzatia budú uvedené v "Protokole o zadaní úloh a prevzatí práce" (ďalej len „protokol“).

Zmeny v zadaní riešenia jednotlivých úloh požadované zadávateľom alebo riešiteľom, ktoré sa vyskytnú v priebehu ich riešenia, písomne dohodnú zadávateľ a riešiteľ v príslušnej časti protokolu.

1.5 Zmeny v zozname úloh uvedených v prílohe sa budú riešiť dodatkom ku kontraktu

ČI. II

TRVANIE KONTRAKTU

Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2009 do 31. decembra 2009.

ČI. III

PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1 Zadávateľ vyčlenil v roku 2009 na úlohy vedy a výskumu objem finančných prostriedkov vo výške 35 800 tis. Sk (1 188 342 eur pri konverznom kurze 1 eur = 30,1260 Sk). Na riešenie úloh, uvedených v zozname, je alokovaných 90 % z vyčleneného objemu finančných prostriedkov. O použití nealokovanej časti finančných prostriedkov bude, s prihliadnutím na aktuálne priority zadávateľa, rozhodnuté v priebehu 2. štvrťroku 2009, najneskoršie do 30. júna 2009. Zmeny v zozname úloh sa budú riešiť dodatkom ku kontraktu.
- 3.2 Zadávateľ sa zaväzuje poskytnúť riešiteľovi pravidelné platby vo výške 1/12 celkového ročného objemu finančných prostriedkov uvedených v ods. 3.1. V prípade uplatnenia rozpočtových opatrení zo strany vlády SR alebo Ministerstva financií SR má zadávateľ právo upraviť periodicitu a výšku pravidelných platieb. Účastníci kontraktu vypracujú dodatok ku kontraktu.
- 3.3 V prípade zrušenia úlohy alebo jej časti na podnet zadávateľa z dôvodu nepotrebnosti pokračovať v riešení, sa nevyčerpané prostriedky po vzájomnej dohode zadávateľa a riešiteľa použijú na riešenie nových úloh alebo na riešenie iných úloh dohodnutých v rámci kontraktu. Účastníci kontraktu vypracujú dodatok ku kontraktu, resp. dodatky k príslušným protokolom.
- 3.4 V prípade, že v priebehu riešenia úlohy bude zadávateľ požadovať práce nad rámec prác dohodnutých v protokole, účastníci kontraktu vypracujú dodatok k protokolu, v ktorom sa definujú nové práce a stanoví sa cena za ich realizáciu.

ČI. IV

SPÔSOB A TERMÍN VYHODNOTENIA KONTRAKTU

- 4.1 Priebežné hodnotenia plnenia úloh kontraktu sa uskutočnia formou kontrolného dňa raz za štvrťrok, najneskôr do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po uplynutí príslušného štvrťroka, za účasti zástupcov zadávateľa a zodpovedných riešiteľov.
- 4.2 Dokumentáciu ku kontrolným dňom tvoria protokoly o odovzdaných výsledkoch za kontrolovaný štvrťrok, resp. zápisy z kontrolných dní k jednotlivým úlohám. Na kontrolnom dni sa prerokuje priebeh plnenia jednotlivých úloh a problémy spojené s ich plnením.
- 4.3 Celkové plnenie úloh vyplývajúcich z kontraktu sa vyhodnotí po uplynutí doby trvania kontraktu formou kontrolného dňa najneskôr do 20. januára 2010 za účasti zástupcov zadávateľa a zástupcov riešiteľa.

Dokumentácia potrebná na vyhodnotenie kontraktu bude pozostávať z protokolov o odovzdaní výsledkov riešenia v 4. štvrtroku 2009 a zápisov z kontrolných dní za 1. až 3. štvrtrok 2009.

Čl. V

PRÁVA A POVINNOSTI ZÚČASTNENÝCH STRÁN

5.1 Zadávateľ sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť financovanie predmetu činnosti uvedeného v ods. 1.1 kontraktu v rozsahu riešenia úloh uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu v súlade so znením Čl. III kontraktu,
- b) poskytnúť riešiteľom konzultácie, štatistické údaje, prípadne iné v protokole dohodnuté prostriedky potrebné na vykonávanie predmetu činnosti uvedeného v ods. 1.1 kontraktu v rozsahu riešenia úloh uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu,
- c) v termínoch stanovených v protokoloch jednotlivých úloh uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu organizovať preberacie konania a kontrolné dni,
- d) včas písomne informovať riešiteľa o požadovaných zmenách v zadaní úloh a prerokovať možnosti ich riešenia s riešiteľom,

5.2 Zadávateľ má právo:

- a) vykonávať priebežné kontroly plnenia úloh uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu,
- b) znížiť objem najbližšej pravidelnej platby stanovený podľa ods. 3.2 o objem prostriedkov vynaložených na riešenie úlohy, ktorá v termíne kontroly nevykazuje znaky zhody so zadaním uvedeným v príslušnom protokole. Objem prostriedkov, vynaložených na riešenie úlohy, bude stanovený z údajov vnútropodnikového účtovníctva riešiteľa.
- c) v prípade nedodržania dohodnutého termínu plnenia úlohy, preukázateľne zapríčinené nesplnením povinnosti zo strany riešiteľa, má zadávateľ právo uložiť mu zmluvnú pokutu vo výške 1% podielu objemu finančných prostriedkov uvedeného v ods. 3.1 a počtu kalendárnych dní v roku 2009 za každý kalendárny deň omeškania maximálne však do výšky 100 000 Sk (3 319 eur pri konverznom kurze 1 eur = 30,1260 Sk). Rozhodnutie o zmluvnej pokute sa prijme na kontrolnom dni za príslušný štvrtrok v ktorom dôjde k omeškaniu plnenia úlohy. O výšku zmluvnej pokuty bude znížený objem najbližšej pravidelnej platby, stanovený podľa ods. 3.2.

5.3 Riešiteľ sa zaväzuje:

- a) riadne, v požadovanej kvalite a podľa termínov stanovených v protokoloch protokolárne odovzdať dohodnuté výsledky riešenia úloh, uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu,
- b) v lehote 5 pracovných dní pred termínom konania kontrolného dňa predložiť všetky dohodnuté podklady na rokovanie kontrolného dňa,
- c) včas, úplne a písomnou formou informovať zadávateľa o problémoch, ktoré sa vyskytli v priebehu riešenia úloh, uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu,
- d) zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, najmä však o informáciách, ktoré vzniknú ako produkt riešenia úloh a nezverejňovať výsledky riešenia úloh bez súhlasu zadávateľa,
- e) k vyvinutým softvérovým produktom poskytnúť bezplatne zaškolenia vybraným pracovníkom zadávateľa.

spolupracovať s externým riešiteľom zadávateľa, a poskytnúť mu všetky informácie, ktoré bude potrebovať získať pre integráciu ním vyvinutého SW produktu do výpočtového prostredia zadávateľa. V prípade potreby vyvinúť nevyhnutné integračné nástroje.

5.4 Riešiteľ má právo:

- a) požadovať od zadávateľa podrobnú špecifikáciu zadávanej úlohy pri podpise protokolu.
- b) požadovať od zadávateľa úhradu nákladov, ktoré riešiteľovi vznikli v dôsledku nedodržania podmienok spolupráce zo strany zadávateľa stanovených v protokole. Výška úhrady bude stanovená na základe informácií z vnútropodnikového účtovníctva riešiteľa.
- c) bezplatne získať od zadávateľa všetky štatistické údaje potrebné na riešenie alebo overenie výsledkov riešenia jednotlivých úloh. Rozsah, termíny a spôsob poskytovania údajov pre jednotlivé úlohy/činnosti sa stanoví v protokole,
- d) požadovať od zadávateľa, aby podľa povahy odovzdávanej práce vytvoril v zmysle protokolov príslušné technické, organizačné a kapacitné podmienky na jej odovzdanie, prezentáciu a overenie,
- e) predkladať na kontrolné dni návrhy na úpravu protokolov v prípadoch nedodržania záväzkov zo strany zadávateľa,
- f) požadovať od externého riešiteľa zadávateľa v cenách na trhu obvyklých úhradu za konzultačné a iné činnosti súvisiace s integráciou jeho SW produktu do výpočtového prostredia zadávateľa.

ČI. VI

VLASTNÍCKE A INÉ PRÁVA K ODOVZDANÝM VÝSLEDKOM RIEŠENIA

- 6.1 Diela, ktoré sú výsledkom riešenia úloh uvedených v prílohe, sú autorskými dielami riešiteľa s výhradným užívateľským právom pre potreby zadávateľa. Zadávateľ môže poskytnúť tretej strane výsledky riešenia úloh kontraktu s uvedením riešiteľa a pri zachovaní autorských práv riešiteľa v zmysle zákona č.. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov
- 6.2 V prípade, že dielom je softvérový produkt, zadávateľ nedovolí tretím osobám vykonávať spätnú analýzu, rozklad, dekompiláciu alebo preklad produktov.
- 6.3 Zadávateľ môže umožniť tretím osobám prístup k odovzdaným softvérovým produktom, ktoré sú autorskými dielami riešiteľa, len na určenom systéme podľa špecifikácií v protokole a len pre svoje potreby.

ČI. VII

ZVEREJNENIE KONTRAKTU A VEREJNÝ ODPOČET

- 7.1 Tento kontrakt zverejnia obidve zúčastnené strany na svojich internetových stránkach do 7 dní od jeho podpisu. Záverečnú správu o plnení kontraktu zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach do 30. 4. 2010.
- 7.2 Verejný odpočet plnenia úloh kontraktu a zverejnenie finančnej správy sa uskutoční po vypracovaní a predložení zákonom stanovenej záverečnej správy o hospodárení riešiteľa.

Čl. VIII
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 8.1 Zmeny a doplnky kontraktu je možné vykonať len formou písomného dodatku, ktorý je podpísaný štatutárnymi zástupcami účastníkov kontraktu.
- 8.2 Kontrakt je vyhotovený v štyroch exemplároch, po dvoch pre každého účastníka.
- 8.3 Právne vzťahy neupravené týmto kontraktom sa riadia podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a Autorského zákona.

Bratislava 19/12/2008

Bratislava 19. 12. 2008



PhDr. Ludmila Benkovičová, CSc.

predsedníčka ŠÚ SR



Tibor Papp, PhD.

riaditeľ INFOSTAT-u



Predbežné špecifikácie (návrh)	dátum
gestorský úväzok PAPP	19.12.08
verejný obstarávanie	
financie a rozpočet LETKOVIČOVÁ	19.12.08
právni stránku	

Zoznam riešených úloh

Číslo	Názov úlohy
200 - 1	<p>Standardizácia dát a metadát pre výmenu údajov SIS</p> <ol style="list-style-type: none"> Ideový projekt zavedenia štandardu SDMX do AŠIS Technický projekt zavedenia štandardu SDMX do AŠIS Vykonávací projekt zavedenia štandardu SDMX do AŠIS
200 - 2	<p>Konsolidované ukazovatele produkčných dát za vybrané domény</p> <ol style="list-style-type: none"> Analýza a návrh riešenia konsolidácie údajov za vybrané štatistické domény Technický a vykonávací projekt za domény: <ul style="list-style-type: none"> Ceny priemyselných výrobcov, Tih práce, Technický a vykonávací projekt za doménu Cestovný ruch
200 - 3	<p>Rozvoj podsystemu AŠIS-METIS</p> <ol style="list-style-type: none"> Nástroje pre poskytovanie e-služieb v súlade so štandardmi IS VS Rozšírenie nástrojov AŠIS-METIS/STAKLAS
200 - 4	<p>Rozvoj podsystemu AŠIS-REGIS</p> <ol style="list-style-type: none"> Implementácia výmenných štandardov v REGIS Inovácia metódy Top down Inovácia funkcií pre tvorbu histórie Inovácia vybraných funkcií REGIS Migrácia údajov do nových dátových štruktúr REGIS Inovácia funkcie odrušovania právnych jednotiek – štúdia realizovateľnosti
200 - 5	<p>Spracovanie štatistických zisťovaní v roku 2009</p> <ol style="list-style-type: none"> Realizácia zmien do spracovaní s mesačnou periodicitou Realizácia zmien do spracovaní so štvrťročnou periodicitou Realizácia zmien do spracovaní s ročnou periodicitou a spracovaní neperiodického charakteru

Číslo	Názov úlohy
300 - 1	Experimentálne výpočty a analýza vybraných ukazovateľov národných účtov 1. Analýza ukazovateľov účtov práce v porovnaní s ostatnými štatistikami 2. Štvrťročné rýchle odhady HDP a zamestnanosti 3. Experimentálny výpočet rýchleho odhadu HDP a zamestnanosti 4. Analýza členenia dovozu a vývozu tovarov a služieb podľa subsektorov sektora Zahraničia 5. Aplikácia nových postupov pri deflovaní ukazovateľov SNU
300 - 2	Metodické riešenie vybraných problémov národných účtov 1. Analýza výpočtu tokov a stavov pohľadávok daní a sociálnych príspevkov 2. Analýza spôsobu zaznamenávania penzijných fondov v SNU 3. Metodické riešenie odhadu daňových únikov v oblasti DPH 4. Analýza a metodické riešenie zostavovania ročných finančných účtov za sektor S.12 5. Metodické riešenie odhadu ukazovateľov tabuľky 801 – štvrťročných sektorových účtov za sektor S.11 a S.12 6. Analýza možnosti konštrukcie satelitného účtu vedy a techniky v podmienkach SR
410 - 1	Mestská a obecná štatistika (MOŠ) a Mestský informačný systém (MIS) 1. Aktualizácia internetovej prezentácie MOŠ-MIS za rok 2007 a štruktúr dátového skladu 2. Inovácia internetovej prezentácie MOŠ-MIS a UA na základe výnosu MF SR č. MF/013261/2008-132 3. Zabezpečenie validácie zdrojového kódu na štandard W3C 4. Úprava priameho prístupu internetovej prezentácie k Oracle dátovému skladu MOŠ-MIS 5. Komplexné správcovstvo a údržba APV MOŠ-MIS
410 - 2	Prognózovanie krátkodobého vývoja ekonomiky SR 1. Prognóza krátkodobého vývoja ekonomiky SR
410 - 3	Inovácia internetovej prezentácie databázy Slovstat na základe výnosu MF SR č. MF/013261/2008-132 a zabezpečenie validácie jej stránok 1. Inovácia internetovej prezentácie databázy Slovstat v súlade s výnosom MF SR č. MF/013261/2008-132 2. Validácia stránok zdrojového kódu na štandard W3C

Číslo	Názov úlohy
500 - 1	Zabezpečenie vývoja programátorských riešení <ol style="list-style-type: none"> 1. Aktualizácia softvéru pre bilancovanie energetiky 2. Aktualizácia softvéru pre spracovanie konjunkturných prieskumov 3. Softvér na vedenie, aktualizáciu registra fariem, generovanie súboru SSJ, parametrický výber jednotiek 4. Vývoj softvéru na aktualizáciu vstupov a výstupov z VZCD 5. Vývoj softvéru pre výpočty ukazovateľov FATS
500 - 2	Návrh na riešenie metodických problémov <ol style="list-style-type: none"> 1. Analýza a optimalizácia výberových kritérií a výberovej vzorky pre štatistické zisťovania v podnikoch do 19 zamestnancov v stavebníctve 2. Ukazovatele kvality pre rozdielne súbory štatistických dát 3. Zostavovanie predstihového indikátora - signál pre body obratu 4. Metodická podpora a konzultácie pri praktickom využití analýz a modelovania časových radov 5. Rozvoj metodiky satelitného účtu cestovného ruchu

Číslo	Názov úlohy
600 - 1	<p>Výskumno-vývojové činnosti vo výberovom zisťovaní pracovných síl</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Inovácia programového vybavenia v BLAISE na rok 2010. Vypracovanie nového transkodifikačného programu na prevod databázy VZPS do kodifikácie Eurostatu 2. Vytvorenie kontrolného programu v systéme BLAISE pre zistenie správnosti kódu „Iné dôvody“ pri otázkach, ktoré vyžadujú textový opis 3. Imputácie údajov o domácnosti v rámci VZPS
600 - 2	<p>Účty v sociálnych štatistikách</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Systém zdravotných účtov 2. Systém účtov vzdelávania
600 - 3	<p>Konštrukcia systému výberových zisťovaní u obyvateľstva pre potreby EPSS a SR (1. etapa)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Analýza výberových zisťovaní u obyvateľstva z hľadiska obsahového prepojenia realizovaných a pripravovaných zisťovaní 2. Komplexná metódika výberových zisťovaní u obyvateľstva
600 - 4	<p>Metódy na prognózovanie vstupných parametrov pre prognózu obyvateľstva</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Metódy na prognózovanie mier plodnosti 2. Metódy na prognózovanie mier úmrtnosti 3. Metódy na prognózovanie migračného salda
600 - 6	<p>Populačný vývoj v SR 2008</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Populačný vývoj v SR 2008
600 - 7	<p>Tabuľky života</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Úmrtnostné tabuľky za SR a regióny 2. Úmrtnostné tabuľky v zraví 3. Sobašne tabuľky za SR
600 - 8	<p>Pramenné dielo</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pramenné dielo